

Lingnan University

Digital Commons @ Lingnan University

嶺南大學中文系系刊 Bulletin of Chinese Studies

Department of Chinese

1996

口語能力的訓練方法

Wai Yiu WU

Follow this and additional works at: <https://commons.ln.edu.hk/chbc>

 Part of the [Chinese Studies Commons](#)

Recommended Citation

胡維堯 (1996)。口語能力的訓練方法。《嶺南大學中文系系刊》，3，53- 58。檢自
<http://commons.ln.edu.hk/chbc/22>

This Article is brought to you for free and open access by the Department of Chinese at Digital Commons @ Lingnan University. It has been accepted for inclusion in 嶺南大學中文系系刊 Bulletin of Chinese Studies by an authorized administrator of Digital Commons @ Lingnan University.

口語能力的訓練方法——“看圖說話”

胡維堯

一、口語表達在語言教學中應居首位

馬丁·海德格（Martin Heidegger, 1889 - 1976）用道路公式描述語言的特性。他認為有聲語言運行的過程是“把作為語言的語言帶向語言”〔註1〕。這一說法啟示我們認識人類表達能力所經歷的途徑，並告訴我們人類具有語言表達能力是多麼重要。

任何事物都是一種存有。存有本來是隱蔽的，必須用“道說”的語言把它說出來的時候它才顯現出來。海德格說，“唯有詞語才讓一物作為它所是的物顯現出來，並因此讓它在場”，“語言是存有之家”〔註2〕。語言將存有帶了出來，語言的本質是表現存有的。約定俗成的符號（文字）和聲音是這種“道說”語言的載體。由此看來，我們通常所說的語言活動，就是人們在語言道說之中，把本質的語言表象為有符號有聲音的語言的一種活動。人們就是借助於這種語言活動進行交際的。口語表達是人們交際溝通最基本的一種形式，它是語言活動的基礎，因此，口語表達能力的培養和訓練應該是語言教學的首要任務。

但是，在語言研究及語言教學中一向較重視書面語言，輕視口頭語言，認為書面語言科學性強，口頭語言缺乏科學性，書面語言具有學術性，口頭語言只是隨意的交談，缺乏科學性，所以對口語表達能力的研究與探討是比較薄弱的。普通話教學同樣也存在著這種傾向，即注重傳授語音知識，缺乏對口語表達能力的研究、探討及培養、訓練。

二、培訓口語能力的有效方法——“看圖說話”

一般人認為口頭語言只是一種任意的、非正式的閒談，沒有什麼語法規律可言，所以口語能力也就無法傳授，無法系統分步地訓練，只好靠說者自我學習，那就是說只能

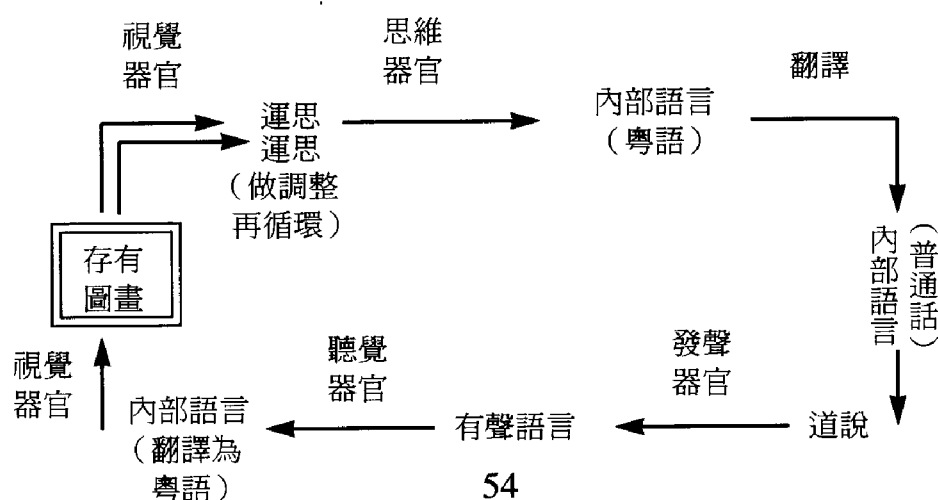
靠說者自己的悟性或天份了。就算有一些口語訓練大概也只是讀讀書，唸唸文章，聊聊天，或者找個題目來討論一下罷了。不可否認，這些方法也可以進行口語訓練，但是不夠系統，達不到有意識，有步驟的訓練效果。那麼，到底有沒有辦法系統培養和訓練口語表達能力呢？答案是“有”。“看圖說話”就是一種口語訓練的好方法。

1. “看圖”到“說話”的“道路公式”

依馬丁·海德格的“道路公式”，圖畫為存有，說者需要經過視覺器官將這一存有投射到思維器官——大腦中去，大腦接收到存有的信息之後，開始用語言去思維，「思在存有之野上開犁溝壟」〔註3〕。大腦為解說這存有——圖畫，積極展開“運思”活動，努力搜尋詞語，描述圖畫，為“道說”做準備。這時語言的表象是沒有聲音的內部語言。內部語言組織好以後，就會用“道說”的方法，運用發聲器官把它們變為有聲的語言。有聲語言會奔向兩個方向，一個方向是聽者的聽覺器官，去完成交際任務；另一個方向是說者自己的聽覺器官，再把這些有聲語言變為內部語言，用視覺器官再看圖畫，驗證正誤，又展開“運思”活動調整差誤，再來個循環。這就是“把作為語言的語言帶向語言”的過程。一位說者在運思中怎樣在“存有之野上開犁溝壟”這就是他語言能力的表現了。語言能力強者，這種耕耘就會結出成熟豐滿的碩果，語言能力弱者結出的果實是羸弱乾癟的、不成熟的，甚至也可能一無所獲，那時他（她）就會無話可說了。在這樣不斷的循環往復之中口語表達能力就會逐漸提高了。

對於學習普通話的粵方言人士來說，每一次出現的內部語言，又都會增加一重翻譯的過程。因為，最先出現的是他（她）的母語粵語，把粵語翻譯成普通話再“道說”。調整檢驗階段也包括著翻譯錯誤或欠妥當的地方的修正。

這種循環往復的“道路公式”可以圖示如下：



從上圖我們可以看出，“看圖說話”是一種集語音、辭彙、語法、段落、篇章於一身的綜合練習。“圖畫”可以刺激人們的感官，由此引領說者走上語言之途，經過反覆、系統的訓練，說者就可以在語言的大道上通行無阻了。

2. “看圖說話”的要點

用“看圖說話”進行口語訓練時需要注意哪些問題呢？

（一）詞語是關鍵。

在語言表達中，相對來說詞語比發音和語法來得更加重要。當一幅圖畫展現在說者面前時，說者就會巡視這個存有物，大腦進入“運思”的狀態。“運思”一開始便會遇到語音和辭彙問題，必定先搜索辭彙再轉換語音。因為“唯有詞語才讓一物作為它所是的物顯現出來”，“倘沒有如此這般的詞語，那麼物之整體，亦即‘世界’，便會沉入一片暗冥之中”〔註4〕。詞語是語言表達能力的關鍵所在，更是口語表達能力的關鍵所在。為什麼說更是口語表達能力的關鍵所在呢？因為若用書面語言表達可以有思考的時間，詞語不敷應用可以翻查資料，用詞不恰當可以反復修改，口語表達則沒有這種機會，聲音一說出口便無法收回了，因此說者必須有足夠的詞語供他應用。當一幅有形象、有色彩、有意境的圖畫出現在說者面前時，圖畫表現出的各種現實就會刺激說者的感官，使說者迅速搜尋詞語，將隱蔽的詞語呈現出來，組織成語言，以便走上語言之途。圖畫起到了一種媒介作用。如果說者的詞語不敷應用，教師就應該給予提示，豐富他（她）的詞語，讓他（她）能夠說出來，提高他（她）的表達能力。

（二）教師必須處於主導地位。

（1）認真選擇教材。

按詞語內容縱、橫分類來選擇圖畫。縱，即是以衣、食、住、行、旅行、銀行、環保、屋宇建築、開會、辦公、談生意等等諸如此類的生活現象來分類；橫，即是以詞語的深淺程度分類，依分類選擇圖畫，並且由常用詞開始，逐漸加深。在用語言描述圖畫的方式方面，可以先描述靜態實物，再描述有主題、有意境的動態環境。例如，前者可以選擇一幅各種水果的靜態的圖畫來描述，後者則可以選擇一幅修路的動態的圖畫來描

述。又譬如，可以從一般日常生活的畫面講到具有民俗文化特色的畫面，像北方的四合院，北方人的穿著等，這樣可以學到一些南方人不常用的辭彙。

看圖說話是要求用語言準確生動地描繪畫面上的實體，並不是由畫面扯開去，自己編故事。脫離畫面媒介自由發揮，就變成任意地、無系統地談話了。那樣，說者可以只用他（她）熟悉的詞語去表達，那樣就失去了訓練的意義。教師一定要注意做正確的引導。

（2）說者的表達方式及內容需納入訓練的範圍之內。

這可以從以下幾方面著手：帶領思路，豐富辭彙，提示修辭方法。

先談帶領思路的問題。因為每幅圖畫各不相同，描述的方法很難有一個劃一的規定，但是有兩個原則可以算是規律：第一是必須明瞭圖畫的主題，所描繪的一切都要與主題吻合。第二，必須有條理地敘述圖畫，不要一會兒說左，一會兒說右，這個人物描述兩句，又去說那個人物，思路凌亂。一般的描述方法是要抓住一點再推展開去，可以從左至右，從上至下來說，也可以從右至左，從下向上來說；再者是由主到次，不要先說那些與主題不相干的事物，尤其是圖畫中人物較多時，更應該注意這一點。

豐富辭彙前面已經講過，在此不贅。至於提示修辭方法，下面就會講到。

（三）注意口語修辭的訓練，把話說得更漂亮。

說話時除了要把話說通以外，還要把話說得漂亮，說得動聽，這就要注意口語修辭了。當然先決條件是要有生動的圖畫，因為圖畫是媒介，沒有生動的圖畫就引不出生動的語言。我在教學中曾經用過這樣一幅圖畫，畫中是一隻冒著熱氣的飯碗，讓學生們描述。他們只說，“這是一個碗”，“這是一個飯碗”；提示他們這樣描繪還不夠準確，於是有人說“這是一碗湯（粥）”（他們看見了碗中的內容）；再提示他們描繪一下感覺，於是有人說，“這是一碗熱湯（粥）”。這種說法已經算是準確了，但仍欠生動。讓他們再想想有沒有什麼形容詞可以用呢，他們啞口無言了。這說明學生們頭腦中缺乏這樣的辭彙，他們聽不到詞語的指令，因此無法說出。馬丁·海德格說，“人之說必須首先聽到了指令；作為指令，區分之寂靜召喚世界和物入於其純一性之裂隙中。人之說的任何詞語都從這種聽（Gehor）而來，並且作為這種聽而說。”〔註5〕當說者無法聽到指令時，這就需要教師從旁提點，給出一些語言信息，使學生的“心靈關涉到事情”〔註6〕。這樣他

們就能說出來了。例如這時教師可以提示他們用“冒熱氣兒”或“熱氣騰騰”來形容。這樣他們便會說，“這是一碗熱氣騰騰的湯（粥）”，“這是一碗剛做好的熱氣騰騰的湯（粥），你看，那不是還冒着熱氣兒呢嗎！”這種提示使他們的心靈關涉到存有（圖畫），他們聽到了“寂靜之音”〔註7〕的指令，詞語從隱蔽處顯現出來，他們有話可說了，他們能夠說得更加生動了。這樣就提高了他們的表達能力。

（四）限時說話效果佳。

從前面的圖示我們可以看出語言是怎麼樣運行著的，人們在表達和交際時，語言不斷在這樣的運行道路上奔馳。奔馳的速度越快，語言表達得越流利；詞語越豐富，奔跑起來手腳就越靈活，這種奔跑就表現為連接不斷的語流。那麼怎麼才能使說者加快語言奔馳的速度呢？“只要我們更急切地去關注闡釋的結果，道說之現身本質或許就會完全表現出來”〔註8〕。限制說話時間就能達到這個目的。因此，看圖說話最好以圖畫內容及深淺程度規定適當的說話時間，可以由兩分鐘至十分鐘不等。

三、結論

口語教學是語言教學的基礎，是絕對不容忽視的；口語表達也是可以系統地、由淺入深地訓練的，絕對不是任意的、無從教起的。“看圖說話”就是口語訓練的一種好方法。

註釋

- 〔註1〕：見〔德〕馬丁·海德格著，孫周興譯，《走向語言之途》〈走向語言之途〉篇（台北：時報出版社，1993年版），頁210。
- 〔註2〕：〈語言的本質〉篇。同上，頁139。
- 〔註3〕：〈語言的本質〉篇。同上，頁144。
- 〔註4〕：〈語言的本質〉篇。同上，頁147。
- 〔註5〕：〈語言〉篇。同上，頁21。
- 〔註6〕：馬丁·海德格在〈走向語言之途〉這篇文章中引用了亞里斯多德〈解釋篇〉中的一段文字。海氏認為這段文字“揭示了那種始終掩蔽著作為說的語言的經典結構”，就是“文字顯示聲音。聲音顯示心靈的體驗。心靈的體驗顯示心靈所關涉的事情”。見〈走向語言之途〉篇。同上，頁213。
- 〔註7〕：海德格提出“語言作為寂靜之音說”。這是海氏對“他所思的語言的基本界說之一”。見〈語言〉篇。同上，頁21。
- 〔註8〕：〈走向語言之途〉篇。同上，頁224。